ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2006/319/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς στήριξη της αποστολής του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) κατά τη διάρκεια της εκλογικής διαδικασίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14, το άρθρο 25 τρίτη παράγραφος, το άρθρο 26 και το άρθρο 28 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 28 Οκτωβρίου 2005 το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 1635 (2005) σχετικά με την κατάσταση στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ), στο οποίο μεταξύ άλλων επιβεβαίωνε την υποστήριξή του προς τη γενική και συνολική συμφωνία για τη μετάβαση στη ΛΔΚ, που υπεγράφη στις 17 Δεκεμβρίου 2002, και υπογράμμιζε τη σημασία των εκλογών ως θεμελίου της μακροπρόθεσμης αποκατάστασης της ειρήνης και της σταθερότητας, της εθνικής συμφιλίωσης και της εγκαθίδρυσης του κράτους δικαίου στη ΛΔΚ. Μετά το ψήφισμα αυτό η εντολή της αποστολής του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (MONUC) παρατάθηκε έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2006.

(2) Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει αναλάβει τη δέσμευση να υποστηρίξει τη διαδικασία μετάβασης στη ΛΔΚ και το Συμβούλιο υιοθέτησε μεταξύ άλλων προς το σκοπό αυτό την κοινή δράση 2004/874/ΚΕΠΠΑ, της 9ης Δεκεμβρίου 2004, για την αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κινσάσα (ΛΔΚ) όσον αφορά την ενοποιημένη αστυνομική μονάδα (EUPOL Κινσάσα) [1] και την κοινή δράση 2005/355/ΚΕΠΠΑ, της 2ας Μαΐου 2005, σχετικά με τη συγκρότηση αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την παροχή συμβουλών και συνδρομής όσον αφορά τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ) [2], με την ονομασία «EUSEC RD Congo». Το 2003 η Ευρωπαϊκή Ένωση, με την κοινή δράση 2003/423/ΚΕΠΠΑ [3] διεξήγε στρατιωτική επιχείρηση στην ΛΔΚ, «Άρτεμις», βάσει του ψηφίσματος 1484 (2003) του Συμβουλίου Ασφαλείας.

(3) Στις 20 Φεβρουαρίου 2006 το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2006/122/ΚΕΠΠΑ [4] που παρατείνει τη θητεία του κυρίου Aldo Ajello ως ειδικού αντιπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή των Μεγάλων Λιμνών.

(4) Με επιστολή της 27ης Δεκεμβρίου 2005, ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών για ειρηνευτικές επιχειρήσεις κάλεσε την Ένωση να μελετήσει το ενδεχόμενο ανάπτυξης μιας στρατιωτικής δύναμης στην ΛΔΚ για να βοηθήσει την MONUC στην εκλογική διαδικασία.

(5) Στις 23 Μαρτίου 2006 το Συμβούλιο ενέκρινε έγγραφο επιλογών για την πιθανή υποστήριξη της Ένωσης στην MONUC.

(6) Η Προεδρία επιβεβαίωσε τις αρχές μιας στρατιωτικής υποστήριξης της Ένωσης προς την MONUC, με επιστολή της 28ης Μαρτίου 2006.

(7) Το ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας 1671 (2006) της 25ης Απριλίου 2006 επέτρεψε στην ΕΕ να αναπτύξει δυνάμεις στην ΛΔΚ προς υποστήριξη της MONUC κατά την εκλογική διαδικασία. Περιέχει επίσης διατάξεις περί εφαρμογής της συμφωνίας ΟΗΕ-ΛΔΚ για το καθεστώς της MONUC, που υπεγράφη στις 4 Μαΐου 2000, και έναντι των δυνάμεων υπό την ηγεσία της ΕΕ.

(8) Οι αρχές της ΛΔΚ δέχθηκαν θετικά μια πιθανή στρατιωτική υποστήριξη της ΕΕ προς την MONUC κατά την εκλογική διαδικασία.

(9) Η επιτροπή πολιτικής και ασφάλειας (ΕΠΑ) θα πρέπει να ασκεί τον πολιτικό έλεγχο της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ προς υποστήριξη της MONUC στη ΛΔΚ, να της παρέχει στρατηγική κατεύθυνση και να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25 τρίτο εδάφιο της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ).

(10) Σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 3 της συνθήκης για την ΕΕ, οι επιχειρησιακές δαπάνες που προκύπτουν από την παρούσα κοινή δράση με στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας θα πρέπει να βαρύνουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με την απόφαση 2004/197/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2004, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας [5] (στο εξής «ΑΘΗΝΑ»).

---

[1] ΕΕ L 367 της 14.12.2004, σ. 30· κοινή δράση όπως τροποποιήθηκε από την κοινή δράση 2005/822/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 305 της 24.11.2005, σ. 44).

[2] ΕΕ L 112 της 3.5.2005, σ. 20· κοινή δράση όπως τροποποιήθηκε από την κοινή δράση 2005/868/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 318 της 6.12.2005, σ. 29).

[3] ΕΕ L 143 της 11.6.2003, σ. 50.

[4] ΕΕ L 49 της 21.2.2006, σ. 17.

[5] ΕΕ L 63 της 28.2.2004, σ. 68. απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2005/68/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 27 της 29.1.2005, σ. 59).

(11) Το άρθρο 14 παράγραφος 1 της συνθήκης για την ΕΕ ζητεί να αναγράφονται στις κοινές δράσεις τα μέσα που τίθενται στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ συνιστά την καλύτερη εκτίμηση με τα σημερινά δεδομένα και ισχύει υπό την επιφύλαξη των τελικών στοιχείων που θα συμπεριληφθούν σε προϋπολογισμό ο οποίος πρέπει να εγκριθεί σύμφωνα με τις αρχές που περιλαμβάνονται στο μηχανισμό ΑΘΗΝΑ.

(12) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και στην εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν συνέπειες στον τομέα της άμυνας. Η Δανία δεν συμμετέχει στην εφαρμογή της παρούσας κοινής δράσης και, κατά συνέπεια, δεν συμμετέχει στη χρηματοδότηση της επιχείρησης,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αποστολή

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση διεξάγει στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς στήριξη της MONUC στη ΛΔΚ, επονομαζόμενη επιχείρηση EUFOR RD Congo, σύμφωνα με την εντολή που περιέχεται στην UNSCR 1671 (2006).

2. Οι δυνάμεις που αναπτύσσονται για το σκοπό αυτόν ενεργούν σύμφωνα με τους στόχους για μια πιθανή υποστήριξη της ΕΕ προς την MONUC που ενέκρινε το Συμβούλιο στις 23 Μαρτίου 2006.

Άρθρο 2

Διορισμός του Διοικητή Επιχειρήσεων της ΕΕ

Ο υποστράτηγος Karlheinz VIERECK διορίζεται διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ.

Άρθρο 3

Ορισμός του επιχειρησιακού στρατηγείου της ΕΕ

Το επιχειρησιακό στρατηγείο της ΕΕ εδρεύει στο Armed Forces Operations Command [Einsatzführungskommando der Bundeswehr (EinsFüKdo Bw)] στο Potsdam.

Άρθρο 4

Διορισμός του διοικητή δυνάμεων της ΕΕ

Ο αντιστράτηγος Christian DAMAY διορίζεται διοικητής δυνάμεων της ΕΕ.

Άρθρο 5

Σχεδιασμός και έναρξη της επιχείρησης

Το Συμβούλιο αποφασίζει την έναρξη της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ μετά την έγκριση του σχεδίου επιχειρήσεων και των κανόνων εμπλοκής καθώς και αναλόγως του εκλογικού ημερολογίου της ΛΔΚ.

Άρθρο 6

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική διεύθυνση

1. Η επιτροπή πολιτικής και ασφάλειας (ΕΠΑ) ασκεί τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει την εξουσία να τροποποιεί τα έγγραφα σχεδιασμού, συμπεριλαμβανομένων του σχεδίου επιχειρήσεων, της δομής διοίκησης και των κανόνων εμπλοκής. Η εξουσιοδότηση αυτή περιλαμβάνει επίσης την εξουσία για λήψη περαιτέρω αποφάσεων σχετικών με το διορισμό του διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ ή/και του διοικητή δυνάμεων της ΕΕ. Αρμόδιο να λαμβάνει απόφαση για τους στόχους και τον τερματισμό της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ παραμένει το Συμβούλιο, επικουρούμενο από το Γενικό Γραμματέα /Ύπατο Εκπρόσωπο (ΓΓ/ΥΕ).

2. Η ΕΠΑ υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο κατά τακτά διαστήματα.

3. Η ΕΠΑ δέχεται, κατά τακτά διαστήματα, εκθέσεις από τον Πρόεδρο της Στρατιωτικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (CEUMC) σχετικά με τη διεξαγωγή της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ. Η ΕΠΑ μπορεί να καλεί το Διοικητή Επιχειρήσεων ή/και το Διοικητή Δυνάμεων στις συνεδριάσεις της, οσάκις απαιτείται.

Άρθρο 7

Στρατιωτική διεύθυνση

1. Η στρατιωτική επιτροπή της ΕΕ (EUMC) παρακολουθεί την ομαλή εκτέλεση της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ που διεξάγεται υπό την ευθύνη του διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ.

2. Η EUMC λαμβάνει εκθέσεις από το διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ κατά τακτά διαστήματα. Μπορεί να καλεί το διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ ή/και το διοικητή δυνάμεων της ΕΕ στις συνεδριάσεις της, οσάκις απαιτείται.

3. Ο CEUMC ενεργεί ως βασικό σημείο επαφής με το διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ.

Άρθρο 8

Συνοχή της δράσης της ΕΕ

Η Προεδρία, ο ΓΓ/ΥΕ, ο ΕΕΕΕ, ο διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ και ο διοικητής δυνάμεων της ΕΕ και οι επικεφαλής αποστολής της EUPOL Kinshasa και EUSEC RD Congo αντιστοίχως, διασφαλίζουν στενό συντονισμό των δράσεών τους προς εκτέλεση της παρούσας κοινής δράσης.

Άρθρο 9

Σχέσεις με τα Ηνωμένα Έθνη, τη ΛΔΚ και άλλους παράγοντες

1. Ο ΓΓ/ΥΕ, επικουρούμενος από τον ΕΕΕΕ, ενεργεί, σε στενή συνεργασία με την Προεδρία, ως βασικό σημείο επαφής με τα Ηνωμένα Έθνη (ΟΗΕ), τις αρχές της ΛΔΓ και τις γειτονικές χώρες καθώς και με άλλους σχετικούς παράγοντες.

2. Ο διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ, με στενό συντονισμό με τον ΓΓ/ΥΕ, έρχεται σε επαφή με το Τμήμα ειρηνευτικών επιχειρήσεων των Ηνωμένων Εθνών και τη MONUC επί θεμάτων της αποστολής του.

3. Ο διοικητής δυνάμεων της ΕΕ, συνεργαζόμενος με τον ΓΓ/ΥΕ και τους επικεφαλής αποστολής για την EUPOL Kinshasa και EUSEC RD Congo αντιστοίχως, διατηρεί στενές επαφές επί θεμάτων της αποστολής του με τη MONUC και τις τοπικές αρχές, και άλλους διεθνείς παράγοντες, αν χρειαστεί.

Άρθρο 10

Συμμετοχή τρίτων κρατών

1. Με την επιφύλαξη της αυτονομίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τη λήψη αποφάσεων και του ενιαίου θεσμικού πλαισίου και σύμφωνα με τις σχετικές κατευθυντήριες γραμμές του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου:

— τα εκτός ΕΕ ευρωπαϊκά μέλη του ΝΑΤΟ θα κληθούν να συμμετάσχουν την στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ,

— οι χώρες που είναι υποψήφιες για προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλοι δυνητικοί εταίροι ενδέχεται να κληθούν να συμμετάσχουν στη στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ σύμφωνα με τις συμφωνημένες πρακτικές ρυθμίσεις.

2. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί δια της παρούσης την ΕΠΑ να λαμβάνει, κατ' εισήγηση του διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ και της EUMC, τις σχετικές αποφάσεις για την αποδοχή των προτεινόμενων συνεισφορών.

3. Οι λεπτομέρειες των ρυθμίσεων για τη συμμετοχή τρίτων κρατών καθορίζονται με συμφωνία, που θα πρέπει να συναφθεί με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 24 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Ο ΓΓ/ΥΕ, επικουρώντας την Προεδρία, δύναται να διαπραγματεύεται αυτές τις ρυθμίσεις για λογαριασμό της. Εφόσον η ΕΕ και ένα τρίτο κράτος έχουν συνάψει συμφωνία που διαμορφώνει πλαίσιο για τη συμμετοχή του εν λόγω τρίτου κράτους σε επιχειρήσεις της ΕΕ για τη διαχείριση κρίσεων, οι διατάξεις της συμφωνίας αυτής εφαρμόζονται και όσον αφορά την παρούσα επιχείρηση.

4. Τα τρίτα κράτη που παρέχουν σημαντική στρατιωτική συμβολή στη στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη της ΕΕ που συμμετέχουν στην επιχείρηση όσον αφορά την καθημερινή διαχείριση της επιχείρησης.

5. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λάβει σχετικές αποφάσεις για τη σύσταση επιτροπής συνεισφερόντων, στην περίπτωση που τρίτα κράτη παράσχουν σημαντική στρατιωτική συμβολή.

Άρθρο 11

Κοινοτική δράση

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή εξασφαλίζουν σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους τη συνοχή μεταξύ της υλοποίησης της παρούσας κοινής δράσης και των εξωτερικών δραστηριοτήτων της Κοινότητας σύμφωνα με το άρθρο 3 της συνθήκης για την ΕΕ. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή συνεργάζονται προς τον σκοπό αυτόν.

Άρθρο 12

Καθεστώς των δυνάμεων υπό την ηγεσία της ΕΕ

Το καθεστώς των δυνάμεων υπό την ηγεσία της ΕΕ και του προσωπικού της, όπως και τα προνόμια, οι ασυλίες και οι λοιπές εγγυήσεις για την εκτέλεση της αποστολής τους, αποφασίζεται βάσει των οικείων διατάξεων της UNSCR 1671 (2006).

Άρθρο 13

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Ο μηχανισμός ΑΘΗΝΑ διαχειρίζεται τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ.

2. Για τους σκοπούς της παρούσας στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ:

— οι δαπάνες στρατώνων και καταλυμάτων για το σύνολο των δυνάμεων δεν είναι επιλέξιμες προς πληρωμή ως κοινές δαπάνες,

— οι δαπάνες για τις μετακινήσεις του συνόλου των δυνάμεων δεν είναι επιλέξιμες προς πληρωμή ως κοινές δαπάνες.

3. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ για ένα τετράμηνο ορίζεται σε 16 700 000 ευρώ. Το ποσοστό του ποσού αναφοράς κατ' άρθρο 31 παράγραφος 3 της απόφασης 2004/197/ΚΕΠΠΑ είναι 70 %.

Άρθρο 14

Γνωστοποίηση πληροφοριών στον ΟΗΕ, τη MONUC και τρίτους

1. Ο ΓΓ/ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στον ΟΗΕ, τη MONUC και τρίτους που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που συντάσσονται για τους σκοπούς της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ μέχρι το επίπεδο ασφαλείας που τα αφορά και σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου.

2. Ο ΓΓ/ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στον ΟΗΕ, τη MONUC και τρίτους που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση, μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αφορούν τις συζητήσεις του Συμβουλίου σχετικά με την επιχείρηση, τα οποία καλύπτονται από την υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 6 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου ([1]).

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος και περάτωση της επιχείρησης

1. Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της εκδόσεώς της.

2. Η στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ λήγει τέσσερις μήνες μετά τον πρώτο γύρο εκλογών στην ΛΔΚ.

3. Η παρούσα κοινή δράση καταργείται μετά την αποχώρηση όλων των δυνάμεων της ΕΕ, σύμφωνα με τον εγκεκριμένο σχεδιασμό για τον τερματισμό της στρατιωτικής επιχείρησης της ΕΕ.

Άρθρο 16

Δημοσίευση

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 27 Απριλίου 2006.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
L. PROKOP

([1]) Απόφαση 2004/338/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 2004, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΕ L 106 της 15.4.2004, σ. 22)· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2006/34/ΕΚ, Ευρατόμ (ΕΕ L 22 της 26.1.2006, σ. 32).